

AVIGNON - Rhône-Alpes

Genève/Lyon
Grenoble/Valence
Lyon/Vienne
Lyon/Vienne
Valence/Avignon
Avignon/Port-Saint-Louis
Avignon/Port-Saint-Louis
Avignon/Sète
Avignon/Sète

ViaRhôna
DU LÉMAN À LA MÉDITERRANÉE

AV FIL DU FLEUVE
GOING WITH THE FLOW

Patrimoine et Culture **Heritage and Culture**

Plus d'informations sur www.viarhona.com
More information available on www.viarhona.com

Depuis 2000 ans, le Rhône a permis tous les échanges entre l'Europe et la Méditerranée.

Bien avant les riches nautas de l'Antiquité, des progres monoxyles empruntaient déjà le fleuve. Puis des longs convois halés de l'époque médiévale aux grandes familles batelières, des compagnies de bateaux à vapeur aux transports de conteneurs du XXI^{ème} siècle, toute l'histoire du Rhône raconte celle de l'aventure humaine. Cette voie d'échanges et de commerce s'est développée à travers les siècles, faisant et dé faisant l'essor des villes sur son parcours. Toutes les époques sont ainsi représentées et avec elles le patrimoine, les techniques, l'art et les traditions locales. Du Théâtre antique de Vienne au tout nouveau musée des Confluences à Lyon en passant par le Pont d'Avignon, les villages perchés de la vallée du Rhône et la cité médiévale d'Aigues-Mortes, le Rhône mérite bien son nom de fleuve des civilisations.

For 2000 years, the Rhône has facilitated every exchange between Europe and the Mediterranean.

Long before the lavish river boats of Antiquity, the river was already plied by single-hulled craft. From long horse-drawn convoys in medieval times to the great families of boatmen, from steamboat companies to the massive container-carrying barges of the 21st century, the whole history of the Rhône reflects human adventure. This route of exchange and trade has developed over centuries, affecting towns along its way. Vestiges from every historical period sit alongside heritage, skills, art and local traditions. From the ancient Theatre at Vienne to the brand new musée des Confluences in Lyon via Pont d'Avignon, the hill-top villages of the Rhône valley and the medieval town of Aigues-Mortes, the Rhône certainly deserves being known as the river of civilisations. Focus on the Rhône, all along the ViaRhôna, a network of museums and sites of heritage or natural interest mirror the various facets of the river, past and present and future: industrial heritage and modern-day issues, landscapes, customs, lands and skills, exchanges and innovations, beliefs and history.

Plus d'informations sur www.viarhona.com
More information available on www.viarhona.com

- La baignade se pratique dans de nombreuses bases de loisirs le long du Rhône et sur tous les sites du bord de mer tels que Port-Saint-Louis-du-Rhône, le Grau-du-Roi, la Grande-Motte, Carnon, Palavas-les-Flots, Frontignan et Sète.**
- Le canoë-kayak se pratique dans le Haut Rhône, pour des descentes accompagnées sur les Vieux Rhône. A noter également les rivières artificielles de l'île de la Serre à Porcieu et de Saint-Pierre-de-Beauf à sud de Lyon et l'Espace Eco-pagayeur au Grau-du-Roi et les lagunes du littoral héraultais.**
- Le catamaran, la planche à voile, le stand-up paddle sont proposés dans de nombreuses bases de loisirs le long du Rhône et notamment à la Vallée Bleue (Montalieu-Vercieu), sur la base de loisirs des Roches-de-Condrieu (téléski nautique) et au Grand Parc Miribel Jonage ainsi que sur l'ensemble des sites du littoral méditerranéen.**
- L'aviron : de nombreux clubs organisent la pratique de l'aviron, du Haut-Rhône à Bellegarde-sur-Valserine notamment Belley-Virginin et au sud de Lyon, à Vienne, Valence ou Avignon.**
- En bateau : embarquez à bord des bateaux promenades, sur le Haut-Rhône navigable et le canal de Savière jusqu'au lac du Bourget ; à Lyon pour une découverte des berges du Rhône et de la Saône ; à Vienne ainsi qu'à Valence et de Avignon à Arles. La plaisance n'est pas en reste avec le port de l'Épervière à Valence, les ports de Viviers et de Tournon-sur-Rhône et dans le Gard, sur le Petit Rhône, sur le Canal du Rhône à Sète et l'étang de Thau sans oublier Port-Camargue, La Grande Motte, Palavas-les-Flots, Frontignan et Sète.**
- Swimming can be enjoyed at the many leisure centres along the Rhône. It is a favourite activity at the seaside resorts of Port-Saint-Louis-du-Rhône, Carnon, Le Grau-du-Roi, La Grande-Motte, Carnon, Palavas-les-Flots, Frontignan and Sète.**
- Canoeing is available on the Haut Rhône, offering guided trips down the Vieux Rhône. Also noteworthy are the artificial rivers of the Ile de la Serre at Porcieu and of Saint-Pierre-de-Beauf to the south of Lyon, the Espace Eco-pagayeur in Le Grau-du-Roi (nautical interpretation trail) and the lagoons of the Hérault's coastline.**
- Sailing, windsurfing, paddle boarding are all offered in various leisure centres along the Rhône and notably at the Vallée Bleue (Montalieu-Vercieu), the leisure centre of Les Roches-de-Condrieu (water telesking) and at the Grand Parc Miribel Jonage as well as many sites along the Mediterranean coast.**
- Rowing: lots of clubs offer rowing as an activity, from the Haut-Rhône to Bellegarde-sur-Valserine and notably at Belley-Virginin and to the south of Lyon, at Vienne, Valence or Avignon.**
- Boating: get on board the cruise boats, on the Haut-Rhône and the Savière canal as far as the Lac du Bourget; in Lyon where you can explore the banks of the Rhône and the Saône; in Vienne as well as in Valence and further south, from Avignon to Arles. Sailing too, with the Epervière marina in Valence, the ports of Viviers and Tournon-sur-Rhône and in the Gard, on the Petit Rhône, the Canal du Rhône à Sète and the étang de Thau not forgetting Port-Camargue, La Grande Motte, Palavas-les-Flots, Frontignan and Sète.**

Les loisirs nautiques
Water-based recreations

Pour connaître tout l'itinéraire, les étapes détaillées et préparer son programme :
For more info about the route, the stages and to prepare your itinerary:

www.viarhona.com
www.viarhona.tv

Auvergne Rhône-Alpes
www.auvergneheronealpes-tourisme.com
www.rendez-vous.tv
www.lyon-france.com
www.ain-tourisme.com
www.artedche-guide.com
www.isere-tourisme.com
www.isere-tourisme.com
www.cyclo-alpes.com
www.loiretourisme.com
www.pilat-tourisme.fr
www.rhone-tourisme.com
www.savoiemont-blanc.com

Provence Alpes Côte d'Azur
www.tourismepaca.fr
www.visitprovence.com
www.provenceguide.com
www.provence-a-velo.fr

Languedoc Roussillon Midi-Pyrénées
www.sunfrance.com
www.tourismegard.com
www.herault-tourisme.com

Retrouvez-nous sur FACEBOOK
Join us on FACEBOOK

ViaRhôna
DU LÉMAN À LA MÉDITERRANÉE



Les Plus de l'itinéraire :

- 56% de l'itinéraire en voie verte et donc réservé aux cyclistes et piétons et sans voiture.
- Peu de dénivelé : A l'exception des 80 premiers kilomètres au départ de Genève jusqu'à Seyssel, l'itinéraire se poursuit en longeant le fleuve.

The route's plus points:

- 56% of the route is on greenways and therefore only for cyclists, pedestrians or non-motorised transport.
- Lack of hilly terrain: With the exception of the first 80 km between Geneva and Seyssel, the itinerary follows the river.

Accueil Vélo est une marque nationale qui garantit un accueil et des services de qualité aux cyclistes le long des itinéraires cyclables en France et notamment pour ViaRhôna, dans les départements de l'Ardeche, de la Drôme, de l'Hérault et de la Savoie. A retrouver dans chaque étape sur le site.

Accueil Vélo is a national brand guaranteeing good levels of welcome and services for cyclists along France's cycle routes, especially in Ardeche, Drôme, Hérault and Savoie for the ViaRhôna. Info for each stage, check out the website.

www.viarhona.com

www.viarhona.com

www.eurovelo.com

ViaRhôna et la route du Rhône en Suisse ont été reconnues en tant que grand itinéraire européen sous l'appellation EuroVelo 17.

ViaRhôna and the Rhône Route in Switzerland have been recognised as a major European route under the title EuroVelo 17.

www.eurovelo.com

Nature
Nature

Plus d'informations sur www.viarhona.com
More information available on www.viarhona.com

En longeant le fleuve Rhône du nord au sud, les paysages sont sans cesse revisités : collines du pays genevois, peupleraie de Chautagne, les derniers contreforts du Jura avec le massif du Grand Colombier, plaines et collines du Dauphiné, les parcs urbains à Lyon, puis au sud, vergers, vignobles pour atteindre les paysages provençaux et la mythique lavande et enfin, en point d'orgue, la Camargue et les rives de la Méditerranée.

From north to south along the river Rhône, landscapes are constantly revisited: the hills around Geneva, Chautagne's poplar groves, the last foothills of the Jura with the Grand Colombier mountain range, Dauphiné's plains and hills, Lyon's urban parks, then to the south, orchards and vineyards leading to Provençal landscapes and its famous lavender until the grand finale of the Camargue and the shores of the Mediterranean.

Fleuve tumultueux et puissant, le Rhône a été historiquement largement canalisé et notamment au sud de Lyon, pour la navigation, la protection contre les crues et pour exploiter son potentiel énergétique. Aujourd'hui, grâce entre autre à l'itinéraire cyclable ViaRhôna, le fleuve est redécouvert et mieux préservé. Certains des trésors naturels qu'il cachait sont mis en valeur et aménagés dans le respect de la faune et de la flore locales : les îles, bras du Rhône, abritent des sites naturels magnifiques, depuis les zones humides du marais de Lavours aux splendides sites de la Camargue en passant par les 2 200 ha de nature du Grand Parc Miribel Jonage. Certaines îles et méandres du fleuve sont devenus des réserves naturelles équipées de sentiers pédagogiques et d'observatoires tout au long du fleuve pour permettre de s'approcher au plus près de ce grand cours d'eau et de ses écosystèmes associés. Sur le littoral, le long des étangs salés, la nature se révèle unique par un milieu aussi fragile que précieux.

The Rhône is a fast-flowing and powerful river which has been widely canalised in the past, notably to the south of Lyon, in order to facilitate navigation, flood protection and to exploit its energy potential. Today, thanks in part to the ViaRhôna cycle route, the river is revisited and better protected. Previously hidden natural treasures have been enhanced and developed, respecting the local wildlife: the îles or branches of the Rhône, which shelter magnificent natural sites, including wetlands of the Lavours marshes, the splendid Camargue and the 2200 hectares of the Grand Parc Miribel Jonage. A number of islands and river loops have become nature reserves equipped with educational and observation trails along the river, giving the public a chance to get closer to this major water course and its associated ecosystems. The unique natural environment of the saltwater lagoons, on the coast, is as delicate as it is cherished.

ViaRhôna

ViaRhôna est un itinéraire cyclable de près de 815 km qui longe le fleuve Rhône et qui reliera le lac Léman à la mer Méditerranée.

Debut 2016, 520 km sont terminés et s'il subsiste encore des portions non réalisées limitant l'itinéraire complet aux cyclistes les plus aguerris, de nombreuses étapes se prêtent à toutes les formes de vacances et d'itinéraires. Gorges et massifs de montagne depuis le Pays du Léman jusqu'au massif du Bugey, berges urbaines du cœur de Lyon, vignobles et vergers en vallée du Rhône, Provence et Camargue au sud de l'itinéraire, pour aboutir aux rivages de la Méditerranée... la richesse touristique est infinie.

ViaRhôna is a cycle route almost 815 km long, linking Lake Geneva with the Mediterranean along the river Rhône

Completion of 520 km by early 2016, with some unfinished sections limiting the full route to more experienced cyclists, but most stages are suitable for a range of holidays and days out. There are endless tourist gems... from gorges and mountain ranges of the Pays du Léman to the Bugey mountains, urban river banks in central Lyon, the Rhône valley's vineyards and orchards, Provence and the Camargue at the southern tip of the route, ending on the shores of the Mediterranean.

Plus d'informations sur www.viarhona.com
More information available on www.viarhona.com

La gastronomie trouve ses fondements historiques dans la qualité des produits issus des terroirs le long du Rhône. Parcourir ViaRhôna, c'est ainsi aller à la découverte de ces spécialités, des produits de chaque terroir, des savoir-faire et des chefs mondialement connus comme Anne Sophie Pic à Valence mais aussi dans les restaurants typiques, à commencer par les « bouchons » lyonnais.

Gastronomy finds its historic foundations in the high quality produce that comes from terroirs along the Rhône. A trip along the ViaRhôna also means discovering these specialities and produce from each area, the local savoir-faire and world-renowned chefs, like Anne Sophie Pic in Valence, as well as the abundance of traditional restaurants, starting with Lyon's "bouchons".

From north to south, the list of products is mouth-watering: Saint Genis broche, Rhône valley fruits, ValRhona chocolate, Ardeche chestnuts, Montélimar nougat, olives from Provence, black truffles from the Tricastin and the Vaucluse, rice, salt, Camargue bull meat, Bouzigues oysters, mussels and, more recently, oysters, from Carteau... not forgetting all those local products that make up cyclists' picnics.

However, these local products would be nothing without the wines which accompany them... and each area has its very own! Even the Romans knew that the sunny hillsides along the river were perfect for growing grapes, from the vines that cling to the slopes of Savoie's and Le Bugey's mountains to the vineyards of the Côtes du Rhône, where they are grown on terraced land to the south of Lyon as far as Châteauneuf-du-Pape, on through the vineyards of Costières de Nîmes and finally, the Vin des Sables grown by the seaside. Appreciate the amazing landscapes and skills of the wine growers during fascinating visits.

Accords mets et vins
Pairing food and wine

